

دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نهب البردة لأحمد شوقي

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية

في قسم اللغة العربية و آدابها



قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٢

موضوع البحث
دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية
في قسم اللغة العربية و آدابها



قسم اللغة العربية وآدابها
التابع لكلية أصول الدين والآداب
جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون
العام الجامعي ٢٠٢٢

ملخص البحث

أوريزا شاكرا النعمة (١٨٠٨٣٠٨٠٧٢) : دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي.

مجاز لغوي هو اللفظ المستعمل في غير ما ضاع له العلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي في المجاز اللغوي لديه نوعان من المناقشات الأكثر حول مجاز استعارة ومجاز مرسل. في كلتا المناقشتين، لكل منهما أنواعه الخاصة. أحمد شوقي هو أدب عربي حديث يطلق عليه بأمر الشعراء. أعماله التي أدرجها في كتاب بعنوان "الشوقيات". يوجد في الكتاب العديد من عناوين الآيات التي كتبها، أحدها هو قصيدة نوح البردة. قدم فيها أدلة على حبه للنبي محمد صلى الله عليه وسلم. أسلوب اللغة المستخدم في قصيدة نوح البردة خيالي للغاية في وصف مشاعر حبه للنبي محمد صلى الله عليه وسلم.

من المؤكد أن جمال أسلوب اللغة مطلوب في صنع عمل أدبي باللغة العربية أو الشعر. اختيار كلمة مجازي في الشعر هو أيضا شائع جدا في أعمال مختلفة لأحمد شوقي. ومن إحداهما المجاز الاستعارة والمجاز المرسل، وفي قصيدة نوح البردة هناك جمال أسلوب اللغة الخيالي لتقديم مشاعر حب المؤلف للنبي محمد رأى.

لذلك فإن الغرض من هذه الدراسة هو تحديد محتوى المجاز اللغوي الوارد في قصيدة نوح البردة، فيما يتعلق بالمجاز اللغوي الذي يتضمن أساليب اللغة الاستعارية والمجازية في آيات قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي.

الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة نوعية تؤدي إلى التحليل الوصفي. أي تصنيف أنواع المجاز اللغوي بما في ذلك المجاز الاستعارة والمجاز المرسل الواردة في قصيدة نوح البردة ويصف النتائج حول المجاز اللغوي في قصيدة نوح البردة.

وأسفر البحث الذي أجري عن استنتاج مفاده أن المجاز اللغوي الوارد في قصيدة نوح البردة هو ٩٥ كلمة. والتي تشمل الاستعارة يعني ٣٩ كلمة استعارة التصريحية و ٢٩ كلمة استعارة مكنية و ١٢ كلمة استعارة تبعية. وبالنسبة للمجاز المرسل في قصيدة نوح البردة هناك ١٥ كلمة علاقتها السببية، و الجزية، الكلية و اعتبار ما يكون.

الكلمات الرئيسية : مجاز اللغوي، أحمد شوقي، قصيدة نوح البردة.

رسالة الموافقة

دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نهج البردة لأحمد شوقي

رسالة

قدمتها



[Handwritten signature]

وولانداري الماجستير

١٩٨٤١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤

[Handwritten signature]

مامن ذو الإيمان الماجستير

١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢

NOTA DINAS

Kepada Yth;
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Di
Tempat

Assalamualaikum Wr. Wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksian terhadap penulisan tugas akhir dari saudara :

Nama : O'riza Sakirotn Ni'mah

NIM : 1808308072

Judul : دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نهج البردة لأحمد شوقي

Kami berpendapat bahwa tugas akhir tersebut sudah dapat diajukan ke Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah IAIN Syekh Nurjati Cirebon untuk di Munaqosahkan.

Wassalamualaikum Wr. Wb

Cirebon, November 2022

Pembimbing I



Maman Dzul Iman, S.Ag. MA
196810251999031002

Pembimbing II



Wulandari, MA.Hum
198411302019032004

LEMBAR PERNYATAAN OTENSITAS SKRIPSI

Yang Bertanda Tangan dibawah ini;

Nama : O'riza Sakirotn Ni'mah

NIM : 1808308072

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul : دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نهج البردة لأحمد شوقي

Dengan ini menyatakan bahwa;

1. Tugas akhir ini merupakan hasil penelitian saya sendiri dan tidak melakukan unsur plagiat dalam penyusunan.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penelitian tugas akhir ini telah dicantumkan sesuai ketentuan dan pedoman penyusunan tugas akhir.
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa tugas akhir ini sebagian atau seluruh isinya terdapat plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, November 2022

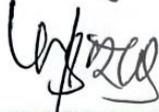


O'riza Sakirotn Ni'mah

NIM : 1808308072

التصديق

الرسالة تحت العنوان "دراسة تحليلية عن المجاز اللغوي في قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي" وكتبها أوريذا شاكرا النعمة الرقم الجامعي : ١٨٠٨٣٠٨٠٧٢٢ قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس المتحنيين يوم الجمعة، التاريخ ١١ من نوفمبر سنة ٢٠٢٢ م. واستفوت هذه الرسالة بعض شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شريون.

التوقيع	التاريخ	
	٢٠٢٣ - ١ - ٤	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الدكتور وحيد نصرالدين ١٩٨١٠٢٠٨٢٠١١٠١١٠٠٣
	٢٠٢٢ - ١٢ - ٢	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها عرفان غزالي، الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
	٢٠٢٢ - ١٢ - ٢	المتحن الأول عرفان غزالي، الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
	٢٠٢٢ - ١٢ - ٢٣	المتحن الثاني محمد أندي حكيم، الماجستير ١٩٩٠٠٨٠٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩
	٢٠٢٢ - ١٢ - ٢٧	المشرف الأول مامن ذو الإيمان، الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
	٢٠٢٣ - ١ - ٤	المشرفة الثانية وولانداري، الماجستير ١٩٨٤١١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور أنوار سنوسي
١٩٧١٠٥٠١٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

ترجمة الباحثة

الإسم : أوريذا شاكرة النعمة
مسقط الرأس : شربون، ١٥ مايو ١٩٩٨
اسم الأب : نور خالص و أميرالدين
اسم الأم : نور عزيزة و إيلا فوفيللا



وأما الخلفية التربوية التي ألقها الباحثة فكما تلى :

١. روضة الأطفال : روضة الأطفال فرتيوي لوساري مدينة شربون ١٥١٢
٢. المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية أستالنجر مدينة شربون وتخرجت منها في سنة ٢٠١٠
٣. المدرسة المتوسطة : معهد الصغر الإسلامي الدولي مدينة شربون ٢٠١٣
٤. المدرسة الثانوية : معهد دار السلام كونتور ٢٠١٧
٥. الجامعة : قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والدعوة بجامعة شيخ نور جاتي شربون

كلمة الشكر

الحمد لله على رحمة هذه المرحلة. الصلاة والسلام لا تنسى أن تبقى تندفق على النبي محمد صل الله عليه وسلم. امتنان الباحثة لا نحائي لله لتقديم هديته لتكون قادرة على استكمال البحث بعنوان ”دراسة تحليلية عن مجاز اللغوي في قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي“ في عملية الكتابة، تدرك الباحثة أنها لا تفصل بين الامتحانات أو العقبات. ومع ذلك، الحمد لله بفضل الدعم والصلاة، تمكن الباحثة من إكمال هذه الأطروحة. في كيمة هذا الأطروحة أنا ممتن جدا لنفسي لعدم الاستسلام ومواصلة لبذل قصاري جهدي.

كما أن امتنان تعود الباحثة إلى أولئك الذين كانوا داعمين في كتابة هذا التقرير، بما في ذلك:

١. فضيلة الدكتور الحاج سوماتا الماجستير، مدير جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون
٢. فضيلة الدكتور أنوار سنوسي، عميد لكلية أصول الدين والآداب و الدعوة
٣. فضيلة الدكتور واحد نصرالدين، رئيس لقسم اللغة العربية و آديها
٤. فضيلة عرفان غزالي الماجستير، سكرتير لقسم اللغة العربية و آديها
٥. فضيلة مامن ذو الإيمان الماجستير، وهو المشرف الأول.
٦. فضيلة وولانداري الماجستير، وهي المشرفة الثاني.
٧. جمع المدرسين و الموظفين بقسم اللغة العربية و آديها لكلية أصول الدين والآداب و الدعوة جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.
٨. لعائلته الحبيبة، وخاصة الأب والأم والأخ الأصغر الذين يصلون دائما للباحثة حتى يجعلني متحمسا لإنهاء هذه الأطروحة قريبا.
٩. جمع أصدقائي الذين يساعدون على كتابة هذا البحث بكل جهدهم ونشاطهم.
١٠. لجميع أعضاء BTS و Seventeen و Enhypen وخاصة جيون جونغكوك و جيون وونو و ابني يانغ جونغ وون ، الذين رافقوني خلال الأغاني التي غنموها يا رفاق حتى يجعلني متحمسا لإنهاء هذه الأطروحة قريبا.

شربون، نوفمبر ٢٠٢٢

أوريذا شاكرا النعمة

١٨٠٨٣٠٨٠٧٢

الفهرس

أ.....	موضوع البحث
ب.....	ملخص البحث
ج.....	رسالة الموافقة
ز.....	ترجمة الباحثة
ح.....	كلمة الشكر
١.....	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. مشكلات البحث
٧.....	ج. أهداف البحث و فوائده
٨.....	د. منهجية البحث
١١.....	هـ. الدراسات السابقة
١٦.....	و. الإطار النظري
١٦.....	١. علم البيان
١٨.....	٢. مجاز اللغوي
٢٣.....	٣. القصيدة
٢٥.....	٤. نهج البردة
٢٧.....	الباب الثاني : مجاز الاستعارة وتحليلها
٢٧.....	١. تعريف مجاز الاستعارة

٣١	٢. أقسام المجاز الاستعارة
٣١	١. باعتبار جنسه
٣١	أ. الاستعارة التصريحية
٣١	ب. الاستعارة المكنية
٣٢	٢. باعتبار لفظه
٣٢	أ. استعارة الأصلية
٣٢	ب. استعارة تبعية
٣٣	٣. باعتبار ذكر ملائم وعدمه
٣٣	أ. الاستعارة المرشحة
٣٣	ب. الاستعارة المجردة
٣٤	ج. الاستعارة المطلقة
٣٤	٣. تحليل المجاز الاستعارة في قصيدة نوح البردة لأحمد شوقي
٥٨	٤. الجدول الاستعارة في القصيدة نوح البردة لأحمد شوقي
٦٦	الباب الثالث: المجاز المرسل و تحليلها
٦٦	١. تعريف المجاز المرسل
٦٦	٢. العلاقات في المجاز المرسل
٦٦	أ. السببية
٦٧	ب. المسيبية
٦٧	ج. الجزئية
٦٧	د. الكلية

٦٨	هـ. اعتبار ماكان
٦٩	و. اعتبار ما يكون
٦٩	ز. الحالية
٧٠	ح. المحلية
٧٠	٣. تحليل المجاز المرسل في قصيدة نهب البردة لأحمد شوقي
٧٧	٤. جدول المجاز المرسل في القصيدة نهب البردة
٧٩	الباب الرابع : خاتمة
٧٩	أ. النتائج
٨٠	ب. الاقتراحات
٨١	المراجع
٨٤	الملاحق

